


602-012-VA | 602-112-VA

**PRATIQUE DU FRANÇAIS, LANGUE SECONDE, À L'ORAL ET À L'ÉCRIT
POUR LES ÉLÈVES NON FRANCOPHONES**



Session : Hiver 2023
Groupe : Section 02001, samedi 9 h à 15h30 (pause de 12h à 12h30)
Durée : 28 janvier au 6 mai (congé le 8 avril)
Pondération : 2-4-4¹
Enseignante : Andréanne Brodeur
Courriel : Contactez-moi par MIO
Heures de bureau : Écrivez-moi pour prendre rendez-vous (rencontres en vidéoconférence avec ZOOM)
Modalité : Cours offert de façon hybride : en partie en présentiel, en partie en ligne.
Local : C-418



Préalable

Faire l'examen de placement ou avoir réussi le cours *Initiation au français, langue seconde*, 602-011-VA (602-011-50).

Description et contenu

Ce cours est préparatoire au cours *Mise à niveau pour Français, langue seconde de la 5^e secondaire, 602-009-50*. Il s'adresse à des élèves qui ont peu de connaissances du français et de la difficulté à comprendre des textes courants ou produire des textes brefs. Ce cours s'adresse plus particulièrement à des élèves qui ont fait leurs études secondaires à l'extérieur du Québec et dont la langue maternelle n'est pas le français.

Les élèves enrichiront leur vocabulaire et acquerront des notions de base en grammaire tout en se familiarisant avec certains aspects constitutifs de la culture québécoise et en s'ouvrant à la francophonie. L'exploration de thèmes sociaux permettra aux élèves de découvrir différentes catégories de textes ainsi que des productions audios et vidéos et les amènera à s'exprimer, à l'oral comme à l'écrit, sur les sujets abordés en classe.

¹ Une des quatre heures consacrées au travail personnel sera effectuée avec un tuteur du Centre de langue écrite et orale (C-409).

Objectifs

Le cours sera divisé en deux étapes d'environ sept semaines chacune et l'approche sera graduée pour permettre aux élèves d'atteindre à la fin du cours les éléments de compétence énoncés dans le devis ministériel. Le cours vise à permettre aux étudiants de comprendre des messages simples et de communiquer en français dans des situations prévisibles. Plus spécifiquement, les élèves seront en mesure de :

1. Rédiger un court message portant sur un sujet familier.
2. Dégager le sens d'un texte bref et simple.
3. Produire un message oral bref et simple.
4. Comprendre un message oral simple.

Méthodologie

Pour atteindre les objectifs d'apprentissage énoncés ci-dessus, différentes méthodes d'enseignement seront privilégiées :

- Activités de lecture, d'écoute, d'interprétation et d'écriture
- Exercices traditionnels ou interactifs de vocabulaire, d'orthographe et de grammaire
- Ateliers de rédaction et d'autocorrection
- Discussions, travaux d'équipe et présentations orales
- Jeux de rôle

La plupart des activités se fonderont sur le recueil du cours. De plus, tout au long de la session, les étudiants apprendront à se servir judicieusement de nombreuses ressources disponibles en français, langue seconde.

Ce cours aura lieu de façon hybride. Certains cours seront en présentiel au Collège Vanier, d'autres en ligne.

- Pour les cours en ligne, nous utiliserons le logiciel Zoom, via Léa.
- Certaines activités auront lieu en grand groupe, d'autres en équipe et d'autres seront faites de façon individuelle (capsules de contenu, exercices, lecture et visionnement de documents, forum de discussion, séquences vidéo, sites de partage d'information, etc.)

Vous pourrez accéder à tout le contenu du cours à partir de :

- Léa pour obtenir les documents à étudier et déposer les travaux à soumettre
- MIO pour communiquer avec le groupe et l'enseignante

Matériel didactique obligatoire

À acheter à la librairie du collège (commande par internet):

- Le manuel suivant : DESJARDINS, Nancy, Rachel SAUVÉ et Michel USEREAU, *Par ici. Méthode de français A2 / 3-4*, Éditions MD, Montréal, 2015, 200 p. (environ 39 \$)

Ouvrage recommandé :

- Un dictionnaire bilingue (*Robert & Collins* ou autre)
- Un dictionnaire de conjugaison (*Bescherelle* ou autre)

Lien pour effectuer les achats en ligne : <https://jake.bookware3000.ca/Course/term?>

CLÉO

- Vous trouverez au Centre de langue écrite et orale (F-500, au fond de la bibliothèque – accès par le troisième étage de la bibliothèque) plusieurs formes d'aide: du tutorat régulier, du tutorat sans rendez-vous, des ateliers pour améliorer votre français écrit et oral, des ouvrages de référence, des dictionnaires et des personnes qualifiées qui répondront à vos questions.
- Vous avez accès à des ordinateurs équipés du logiciel Antidote et de dictionnaires électroniques au laboratoire de français (C-409).
- Le CLÉO est ouvert de 10 h à 16 h du lundi au vendredi (semaines 4 à 15). Vous pouvez vous y présenter sans rendez-vous pour du tutorat en français. Des tutrices et des tuteurs qualifiés sont au CLÉO pour vous offrir de l'aide en français.
- Des ateliers de français animés par l'équipe de tutorat et des experts sont offerts tous les mercredis à 12 h (pendant la pause universelle) de la semaine 5 à la semaine 13. Vous recevrez l'horaire détaillé.
- Abonnez-vous au compte Instagram du CLÉO (Centre de langue écrite et orale de Vanier) pour vous tenir au courant des ressources disponibles pour vous aider en français ainsi que des multiples activités et concours ayant lieu en français à Vanier!
@cleovanier
<https://www.instagram.com/cleovanier/>

Bibliographie

Une bibliographie est incluse à la fin du manuel *Par ici. Méthode de français*.

Mesures d'encadrement

Tous les étudiants qui éprouveront de la difficulté à maintenir des notes au-dessus de 65 % seront sujets à rencontrer virtuellement l'enseignante dans le but d'améliorer leur situation. Il en sera de même pour les étudiants qui manifestent une attitude non propice à la réussite du cours (non-remise des travaux, retards, absences non motivées, départs avant la fin du cours, etc.).

Calendrier des évaluations

La situation sanitaire actuelle peut changer. Tout changement au calendrier sera annoncé à l'avance.

Semaine	Activités	Description	Pourcentage
Toute la session. Bilan à remettre le 6 mai	Tutorat	Afin de consolider ses compétences en communication orale et écrite, l'étudiant rencontre un tuteur pendant huit séances minimum au cours de la session. À la fin de chaque séance de tutorat, il rédige et remet le bilan de ses apprentissages.	8% (1% par rencontre et 2% pour la remise du bilan)
Toute la session	Participation	<ul style="list-style-type: none"> L'étudiant participe activement en classe et lors des activités en équipe. L'étudiant est présent pour tous les cours de la session et arrive à l'heure. L'étudiant termine les exercices à faire à la maison (les épisodes non terminés en classe). L'étudiant prend des notes en classe pour favoriser sa réussite. 	10%
1,2, 6, 8, 13	Devoirs	L'étudiant fait des exercices sur les notions vues en classe et envoie le document complété à l'enseignante avant le cours suivant.	10% (2% par devoir remis)
6, 11 et 14	Tests 1, 2 et 3	L'étudiant répond à des questions de vocabulaire, d'orthographe et de grammaire.	15% (5%, 5% et 5%)
4 et 12	Exposés oraux 1 et 2	L'étudiant présente en quelques minutes un sujet préalablement choisi.	20% (10% et 10%)
9 et 14	Compréhensions orales 1 et 2	L'étudiant répond à des questions portant sur un extrait sonore.	20% (10% et 10%)
8	Rédaction	L'étudiant rédige un texte de 125 mots portant sur un thème vu en classe.	15%

- **Aucun travail supplémentaire permettant à l'étudiant d'augmenter sa note ne sera permis**
- L'enseignante se donne le droit d'apporter des changements aux méthodes d'évaluation et aux pourcentages si les circonstances l'exigent.
- Les étudiants absents à une évaluation obtiendront automatiquement la note de 0%, sauf si l'absence est justifiée par un billet médical ou une note officielle (ex. : certificat de décès).
- Aucune évaluation remise en retard ne sera acceptée.
- Vous pouvez vous inscrire pour vos rencontres avec un tuteur ici : <https://www.vaniercollege.qc.ca/french/tutoring-services/>

Calendrier des activités (les modes des activités peuvent être changées au cours de la session)

Date	Semaine et modes	Activités	À faire pour le prochain cours
28/01	1 AM en classe PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Activité brise-glace et présentations Présentation du plan de cours Prononciation et phonétique Jeu « Parler de moi » Épisode 4 : La vie d'étudiant 	À la maison : écrire le texte diagnostique LÉA Devoir 1 : la vie d'étudiant LÉA Finir l'épisode 4 si pas terminé
04/02	2 AM Sur ZOOM PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 5 : À l'épicerie Grammaire : aller à/chez, quantité, d'/de, en Expression orale et jeux de rôles 	Devoir 2 : à l'épicerie LÉA Finir l'épisode 5 si pas terminé
11/02	3 AM en classe PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 6 : Le bec sucré Grammaire : impératif et infinitif Préparation de la présentation orale 1 	Préparer la présentation orale Finir l'épisode 6 si pas terminé
18/02	4 AM et PM sur ZOOM	<ul style="list-style-type: none"> Présentation orale 1 selon l'horaire établi en classe (présentations orales individuelles par ZOOM) 	Faire l'épisode 7 pour réviser les notions.
25/02	5 AM en classe PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 8 : S'habiller sans se ruiner Grammaire : conditionnel de politesse, déterminants démonstratifs, adjectif féminin Jeu : jeu de l'oie (conditionnel) 	Réviser la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe (des derniers cours) Finir l'épisode 8 si pas terminé
04/03	6 AM et PM sur ZOOM	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 9 : Au chalet Grammaire : il y a, comparatifs, futur proche Test 1 	Devoir 3 : Au chalet Finir l'épisode 9 si pas terminé
11/03	7 AM et PM sur ZOOM	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 10 : Aller-retour Grammaire : passé composé Préparation de la rédaction 1 	Terminer le plan de rédaction (si nécessaire) Finir l'épisode 10 si pas terminé
18/03	8 AM en classe PM à déterminer	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 11 : La fête des neiges Grammaire : passé composé (suite) + savoir, connaître, apprendre Rédaction : déroulement d'un voyage 	Devoir 4 : La fête des neiges Finir l'épisode 11 si pas terminé
25/03	9 AM en classe PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 12 : Petits maux du quotidien Grammaire : imparfait+ avoir mal, depuis, parce que Compréhension orale 1 	Finir l'épisode 12 si pas terminé
01/04	10 AM Sur ZOOM PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 13 : soir de tempête Grammaire : prépositions+ imparfait (suite) 	Réviser la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe Finir l'épisode 13 si pas terminé
08/04		CONGÉ DE PÂQUES	
15/04	11 AM en classe PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 15 : À l'année prochaine Grammaire : avoir hâte+ futur simple & proche + pronoms compléments Préparation de la présentation orale 2 Test 2 	Préparer la présentation orale Finir l'épisode 15 si pas terminé
22/04	12 AM et PM sur ZOOM	<ul style="list-style-type: none"> Présentation orale 1 selon l'horaire établi en classe (présentations orales individuelles par ZOOM) 	Faire l'épisode 14 pour réviser les notions des derniers cours
29/04	13 AM Sur ZOOM PM asynchrone	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 16 : Nous embauchons Grammaire : formation du féminin, savoir, pouvoir et aimer 	Devoir 5 : Nous embauchons Réviser la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe Finir l'épisode 16 si pas terminé
06/05	14 AM en classe PM à déterminer	<ul style="list-style-type: none"> Épisode 18 : En formation Grammaire : les pronoms compléments Compréhension orale 2 Test 3 	

Cible d'apprentissage / Course-Level Learning Outcome

Les étudiants seront capables de faire un exposé oral ainsi que d'écrire et de corriger un texte en démontrant une compréhension de textes ou d'enregistrements audio pertinents.

Évaluation finale du cours / Learning Integration Assessment (LIA)

Les étudiants devront réaliser un projet authentique* qui comprend la rédaction et la correction d'un texte d'environ 125 mots ainsi qu'un exposé oral de deux minutes démontrant une compréhension de texte ou d'un enregistrement audio pertinent.

Politiques collégiales

Les étudiants ont la responsabilité de prendre connaissance des politiques du Cégep Vanier et d'y adhérer. Un résumé des politiques qui s'appliquent à ce cours, comme à tous les autres cours de Vanier, se trouve sur **Omnivox**, sous la rubrique «Course-Level Policies», dans la section **Important Vanier Links**, ou au lien suivant : <http://www.vaniercollege.qc.ca/psi/course-level-policies/>.

Les politiques complètes se trouvent sur le site web du Cégep Vanier, dans la section [Politiques](#).

Plagiat

Lors des cours en ligne, les étudiants doivent faire particulièrement attention au plagiat.

- La copie (sans guillemets ou sans mention de l'auteur) d'un passage tiré d'internet ou d'un ouvrage est considérée comme du plagiat.
- La remise d'un travail identique à celui d'un autre étudiant – travaux individuels – est considérée comme du plagiat.
- Si l'enseignante découvre du plagiat dans un travail, l'étudiant recevra la note zéro, peu importe la longueur du passage plagié ou l'intention initiale de l'étudiant.

Gestion de classe

- La reprise des évaluations sera possible uniquement si l'élève s'absente pour une raison majeure, et m'informe de son absence AVANT l'examen ou l'activité notée. Dans certaines conditions, une justification médicale ou autre pourrait être exigée.
- Il est à noter que, entre autres choses, une évaluation manquée à cause d'un emploi rémunéré ne donne pas droit à une reprise. Une évaluation manquée parce que l'étudiant prend des vacances durant la session ne donne pas droit à une reprise.
- L'enseignante n'accepte aucun travail en retard. Toute évaluation remise après le début du cours se méritera la note de zéro.
- L'étudiant absent à un cours a la responsabilité de s'informer, avant le prochain cours, des exercices et des devoirs donnés par l'enseignante durant son absence. Il peut s'informer auprès d'un autre étudiant dans la classe ou auprès de l'enseignante.
- L'étudiant doit se présenter en classe (virtuelle ou en présentiel) à l'heure, prêt à travailler dans une ambiance de respect et de calme. Une participation active et une attitude positive sont exigées de la part de tous les étudiants.
- L'enseignante ne tolère ni l'intimidation ni l'arrogance et se réserve le droit d'inviter un étudiant à sortir du cours si une situation pareille se produit.
- L'étudiant a la responsabilité de consulter régulièrement Omnivox, car l'enseignante peut s'en servir pour lui acheminer des rappels, des remarques ou des consignes à tout moment.
- L'étudiant doit conserver tous ses brouillons, ses exercices, ses travaux et ses examens jusqu'à la fin de la session.

- La langue française doit être le principal moyen de communication utilisé en classe.

Éléments de la compétence

1. Rédiger un court message portant sur un sujet familier.	<ul style="list-style-type: none">• Reconnaissance des groupes constituant une phrase simple.• Formulation claire d'un message simple d'environ 125 mots.• Respect du code grammatical appris en classe, notamment des accords simples à l'intérieur du groupe nominal et du groupe verbal (présent de l'indicatif, futur proche, introduction au passé composé).• Respect de l'orthographe des mots appris en classe.• Emploi pertinent du vocabulaire de base.
2. Dégager le sens d'un texte bref et simple.	<ul style="list-style-type: none">• Compréhension globale du sens d'un texte d'environ 200 mots.• Repérage des idées principales.• Repérage d'éléments d'information.
3. Produire un message oral bref et simple.	<ul style="list-style-type: none">• Planification de la communication.• Formulation claire et cohérente de phrases simples.• Emploi pertinent du vocabulaire de base.• Prononciation intelligible, intonation et débit appropriés à la situation de communication.
4. Comprendre un message oral simple.	<ul style="list-style-type: none">• Discrimination juste des sons.• Identification du sens général.• Repérage d'éléments d'information.• Reconnaissance du vocabulaire de base.